

**SLOVENSKI
STANDARD**

SIST EN 61857-23:2003

april 2003

Electrical insulation systems - Procedures for thermal evaluation - Part 23: Specific requirements for general purpose, tall-channel model - Wire-wound electrical insulation systems (EIS)

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 61857-23:2003](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/74e04c13-ef8c-4818-b71d-c782f4fbdf56/sist-en-61857-23-2003>

ICS 29.080.30

Referenčna številka
SIST EN 61857-23:2003(en)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61857-23:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/74e04c13-ef8c-4818-b71d-c782f4fbdf56/sist-en-61857-23-2003>

English version

**Electrical insulation systems -
Procedures for thermal evaluation
Part 23: Specific requirements for general purpose,
tall-channel model -
Wire-wound electrical insulation systems (EIS)
(IEC 61857-23:2002)**

Systèmes d'isolation électrique -
Procédures d'évaluation thermique
Partie 23: Exigences particulières
pour le modèle d'usage général
à chemin haut -
Système d'isolation électrique (SIE)
à enroulements à fil
(CEI 61857-23:2002)

Elektrische Isoliersysteme -
Verfahren zur thermischen Bewertung
Teil 23: Spezielle Bedingungen
für ein Mehrzweckmodell mit tiefer Nut -
Elektrisches Isoliersystem
auf Drahtwicklungen (EIS)
(IEC 61857-23:2002)

SIST EN 61857-23:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/74e04c13-ef8c-4818-b71d-c782f4fbdf56/sist-en-61857-23-2003>

This European Standard was approved by CENELEC on 2002-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 98/165/FDIS, future edition 1 of IEC 61857-23, prepared by IEC TC 98, Electrical insulation systems (EIS), was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61857-23 on 2002-10-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2003-07-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-10-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

In this standard, annex ZA is normative.

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

iTeh STANDARD PREVIEW

The text of the International Standard IEC 61857-23:2002 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. (**standards.iteh.ai**)

[SIST EN 61857-23:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/74e04c13-ef8c-4818-b71d-c782f4fbdf56/sist-en-61857-23-2003>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60455	Series	Resin based reactive compounds used for electrical insulation	EN 60455	Series
IEC 60464	Series	Varnishes used for electrical insulation	EN 60464	Series
IEC 61857-1	¹⁾	Electrical insulation systems - Procedures for thermal evaluation Part 1: General requirements - Low-voltage	EN 61857-1	1999 ²⁾

iTech STANDARD REVIEW
(standards.itech.ai)

SIST EN 61857-23:2003
<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/74e04c13-ef8c-4818-b71d-c782f4fbdf56/sist-en-61857-23-2003>

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61857-23:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/74e04c13-ef8c-4818-b71d-c782f4fbdf56/sist-en-61857-23-2003>

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
61857-23

Première édition
First edition
2002-08

Systèmes d'isolation électriques – Procédures d'évaluation thermique –

Partie 23:

Exigences particulières pour le modèle
d'usage général à chemin haut –

iTech STANDARD PREVIEW
Système d'isolation électrique (SIE)
à enroulements à fil (standards.itech.ai)

SIST EN 61857-23:2003

<https://standards.itech.ai/catalog/standard/sist/74e04c13-e8c4-4818-b71d-c7824bbd56/sist-en-61857-23:2003>
**Electrical insulation systems –
Procedures for thermal evaluation –**

Part 23:

Specific requirements for general purpose,
tall-channel model –

Wire-wound electrical insulation system (EIS)

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

L

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
1 Scope	9
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 Construction	9
4.1 General information	9
4.2 GPM-TC components	11
4.3 Assembly of the GPM-TC	13
5 Number of test objects	15
6 Test procedures	15
6.1 General	15
6.2 Initial screening tests	15
6.2.1 General	15
6.2.2 Initial dielectric test	17
6.3 Thermal endurance test	17
6.3.1 Endurance test cycle	17
6.3.2 Thermal ageing	17
6.3.3 Mechanical stress	19
6.3.4 Thermal shock	19
6.3.5 Moisture exposure SIST EN 61857-23:2003	19
6.3.6 Dielectric diagnostic test c7824fbdb56/sist-en-61857-23-2003	19
7 End-of-life criterion	21
8 Analyzing, reporting and classification	21
Figure 1 – Manufacturing drawing of a test object frame	23
Table 1 – Initial dielectric tests for GPM-TC	17
Table 2 – Dielectric diagnostic tests for GPM-TC	19

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRICAL INSULATION SYSTEMS –
PROCEDURES FOR THERMAL EVALUATION –****Part 23: Specific requirements for general-purpose,
tall-channel model –
Wire-wound electrical insulation system (EIS)****FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61857-23 has been prepared by IEC technical committee 98: Electrical insulation systems (EIS).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
98/165/FDIS	98/171/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2006. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.